



ADMINISTRAZIO-BALDINTZEN AGIRIA,
HERRIKO JAI NAGUSIETAN KASETAK
ETA BARRAKAK JARTZEKO UDAL-
JABEGO PUBLIKOKO LUR-ZATIEN
ERABILERA PRIBATIBOA LEHIAKETAREN
BIDEZ EMATEA ARAUTUKO DUENA

1.- HELBURUA ETA IZAERA.

Kontratu honen helburua, datozen herriko Jai Nagusietan feriako etxolak eta barrakak jartzeko udal-jabegoko lur-zatiak -loteak-lehiaketaren bidez ematea da. Plegu honi erantsita doazkio herri-jabegoaren kokapen-planoa eta loteen zerrenda.

Herri-jabariko ondasunen erabilera pribatiboa ematearen aurrean gaude, Toki-erakundeen Ondasunen gaineko Erregelamenduaren 78.1 a) artikuluan ezarritakoaren arabera. Zentzu horretan, kontzesioak lizitazioa egin eta gero emango dira, Ondasunen gaineko Erregelamenduan eta Tokiko korporazioen kontratazioa arautzen duen araudian aurreikusitakoaren arabera.

2.- LEHIATZEKO GAITASUNA.

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide honetan, baldin eta beren kaudimen ekonomikoa, teknikoa eta profesionala frogatzen badituzte, eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 60. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta kontratatzeke debekuren bat ez badute.

Pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridiko baten ordezkari baten kideren bat azaltzen denean,

PLIEGO DE CONDICIONES PARA LA
CONCESION POR CONCURSO DEL USO
PRIVATIVO DE UNAS PORCIONES DEL
DOMINIO PUBLICO MUNICIPAL PARA LA
INSTALACION DE CASITAS Y BARRACAS
DE FERIA DURANTE LAS FIESTAS
PATRONALES.

1.- OBJETO Y NATURALEZA.

Constituye el objeto del presente contrato la concesión por concurso de unas porciones – lotes– del dominio público municipal para la instalación de casetas y barracas de feria durante las próximas fiestas patronales. Se acompaña a este pliego como parte integrante del mismo plano de ubicación del dominio público y relación de lotes.

Nos hallamos ante una concesión de uso privativo de bienes de dominio público, conforme a lo dispuesto en el art. 78.1 a) del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales. En ese sentido, las concesiones se otorgaran previa licitación, con arreglo a lo previsto en el RB y a la normativa reguladora de la contratación de las Corporaciones Locales.

2.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR.

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del TRLCSP.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto.



ordezkari izateko ahalmena duela frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatze gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Enpresariak, modu berean, kontratu honen helburua betetzeko edo jarduera burutzeko beharrezkoa den gaitasuna enpresariala eta profesionala izan beharko dute.

3.- HAUTAKETA PROZEDURA.

3.1 ATRAKZIOAK:

Atrakzioen kasuan, ondorengo esleipen-irizpideak hartuko dira kontuan kontzesioduna aukeratzeko:

A) **Antzinatasuna:** Atal honetan jabearen antzinatasuna baloratuko da atrakzio-motaren arabera (haurrentzako atrakzioa / nagusientzako). **Azkeneko 20 urteak 30 punturekin** baloratuko da: **azkeneko 10 urteetako** parte hartzea **urte bakoitzeko 2 punturekin** baloratuko da eta aurreko 10 urteetako urte bakoitzeko **puntu 1**. Alderdi hori egiaztagirien bidez probatu beharko da. Legazpiko udaltzaingoa izango da **1995. eta 2014. urte bitarteko parte hartzea** egiaztatuko duena eta agiri horiek emango dituen.

B) **Legazpiko bizilaguna** izateagatik, **20 puntu**. Alderdi hori dagokion errolda-agiria aurkeztuta egiaztatuko da. Urtebetetik aurrera kontatuko da.

C) Esleipendunak proposatuko dituen hobekuntzak, hartuko dituen konpromisoak edo aurkeztuko dituen berrikuntzak. Gehienez 20 puntu emango dira honela banatuta:

Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

3.- PROCEDIMIENTO DE SELECCION.

3.1 ATRACCIONES:

Para la selección del concesionario, en el caso de las atracciones, se tendrán en cuenta los siguientes criterios de adjudicación:

A) **Antigüedad:** En este apartado se valorará la antigüedad del titular en relación al tipo de atracción (infantil /adulto). Se valorarán los **últimos 20 años, con 30 puntos**, a razón de **2 puntos** por cada año de participación **los últimos 10 años y 1 punto** por los otros 10 años. Este aspecto habrá de probarse mediante los certificados que expida la Policía municipal de Legazpi, valorándose la **participación del Año 1995 al año 2014**.

B) Por el hecho de ser **vecino de Legazpi, 20 Puntos**. Este extremo se acreditará mediante la correspondiente certificación de empadronamiento. Se contabilizará a partir del año.

C) Mejoras que proponga el adjudicatario, compromisos que adquiera o innovaciones que presente. Se puntuarán hasta un máximo de 20 puntos de la siguiente forma:



* **Atrakzio berriak** proposatuz gero, **10 puntu**. Atrakzio berriak izango dira Legazpin lehen aldiz jarriko direnak edo jartzen direla lehen aldia ez bada ere, azkeneko 3 urtetan herriko jaietan jarri ez direnak (atrakzioaren argazki bat erantsiko da).

* **Prezioak mantentzeko konpromisoa** hartzen bada, hau da, prezioa 1,50 euroan, edo atrakzio mekanikoen kasuan hori baino gutxiagoan, mantentzen bada eta autotxokoen pista eta haur-atrakzioetan prezioa 1,20 euroan eta atrakzio BERRIETAN 2,00 euroan mantentzen bada: **10 puntu**.

Atrakzio berdinarekin lur-zati bat baino gehiago eskuratzeko eskaintza aurkezten bada, parte hartzaileak lehentasun-ordena ezarri beharko du, lur-zati bat baino gehiago eskuratzea suerta daitekeenerako.

Lehiaketarako ezarri diren irizpideak aplikatu arren berdinketa emanaz gero, berdinduta daudenen artean zozketa egingo da.

3.2 ETXOLAK

Etxolen kasuan, ondorengo esleipen-irizpideak hartuko dira kontuan kontzesioduna aukeratzeko:

A) Antzinasuna: Antzinasuna behin bakarrik zenbatuko da jabe bakoitzeko. Lur-zati bat baino gehiago lortzeko eskaintza aurkezten badu, eskatzaileak horietako non zenbatuko zaion zehaztu beharko du. Berdinketa emanaz gero, berdinduta daudenen artean zozketa egingo da lur-zatia esleitzeko.

Azkeneko **20 urteak 30 punturekin** baloratuko da: **azkeneko 10 urteetako** parte hartzea urte bakoitzeko **2 punturekin** baloratuko da eta **aurreko 10 urteetako** urte

* Si se propusieran **atracciones nuevas, 10 puntos**. Se considerará atracciones Novedosas, aquellas que es la primera vez que se instalarán en Legazpi, o no siendo la primera vez haya mediado al menos un intervalo de 3 años sin que haya estado instalada en el Recinto Ferial.(Se adjuntará fotografía)

* Si se adquiere el compromiso de **mantener el precio** en 1,50 € euro o inferior caso de atracciones mecánicas, 1,20 € Pista de Autos-Atracciones Infantiles y, en el caso de NOVEDADES, 2,00 € **10 Puntos**.

En caso de presentar oferta con la misma atracción para más de un Lote, el participante deberá establecer el orden de prioridad para el caso de que resulte adjudicatario de más de un lote.

Si se diera un empate pese a la aplicación de los criterios del concurso, se hará un sorteo para adjudicar el lote entre quienes estuvieran empatados.

3.2 CASETAS

Para la selección del concesionario, en el caso de las casetas, se tendrán en cuenta los siguientes criterios de adjudicación:

A) Antigüedad: La antigüedad se computará una única vez para cada titular. Si opta a más de un lote, el solicitante deberá especificar en cuál de ellos desea que se le compute. Si se diera un empate, se hará un sorteo para adjudicar el lote entre quienes estuvieran empatados.

Se valorarán los **últimos 20 años, con 30 puntos**, a razón de **2 puntos** por cada año de participación **los últimos 10 años y 1 punto** por los otros 10 años. Este aspecto habrá de



bakoitzeko **puntu 1**. Alderdi hori egiaztagirien bidez probatu beharko da. Legazpiko udaltzaingoa izango da **1995. eta 2014. urte bitarteko parte hartzea** egiaztatuko duena eta agiri horiek emango dituena.

B) **Legazpiko bizilaguna** izateagatik, **20 puntu**. Alderdi hori dagokion errolda-agiria aurkeztuta egiaztatuko da. Urtebetetik aurrera kontatuko da.

C) **Etxola** berriak jartzea proposatuz gero, **10 puntu**. Etxola berriak izango dira Legazpin lehen aldiz jarriko direnak edo jartzen direla lehen aldia ez bada ere, azkeneko 3 urtetan herriko jaietan jarri ez direnak. Berrikuntza eskaintzen edo garatzen den jarduerari lotuta doa. **Eskaintzan horren berri emango beharko da HOBKUNTZAK izeneko kapituluan; hala egiten ez bada ez da baloratuko. (Argazkia erantziko da)**

4.- ATRAKZIOEN PREZIOAK.

Udalak atrakzio mekanikodunak, haurrentzako atrakzioak, autotxokeen pista eta BERRIAK izango diren aparatuak jarriko dituztenei lur-zatia erabiltzeagatik kobratu beharreko tasa kobratuko ez dienez, honako hauek izango dira haietan ezarri ahalko diren prezioak:

Aparatu mekanikoak: 1,80 €/bidaia eta 6,00 € 4 bidaia. Herri eguneko prezioak: 1,20 €/bidaia eta 3,00 € 4 bidaia.

Autotxokeen pista eta haurrentzako atrakzioak: 1,50 €/bidaia eta 5,00 € 4 bidaia. Herri eguneko prezioak: 1,20 €/bidaia eta 3,00 € 4 bidaia.

probarse mediante los certificados que expida la Policía municipal de Legazpi, valorándose la **participación del año 1995 al año 2014**.

B) Por el hecho de ser **vecino de Legazpi, 20 puntos**. Este extremo se acreditará mediante la correspondiente certificación de empadronamiento. Se contabilizará a partir del año.

C) Si se propusiera la instalación de **casetas nuevas, 10 puntos**. Se considerará casetas nuevas o novedosas, aquellas que es la primera vez que se instalarán en Legazpi, o no siendo la primera vez haya mediado al menos un intervalo de 3 años sin que haya estado instalada en el Recinto Ferial. La novedad viene unida a la actividad que se oferta o desarrolla. **SE hará constar en la oferta, en el capítulo de MEJORA, tal circunstancia de lo contrario no se valorará. (Se deberá adjuntar fotografía)**

4.- PRECIOS DE LAS ATRACCIONES.

Teniendo en cuenta que el Ayuntamiento va a eximir de Tasa por Ocupación de Solar a las atracciones mecánicas, atracciones infantiles, pista de auto-choques y a los aparatos denominados como NOVEDADES, los precios que habrán de observar los mismos serán los siguientes:

Aparatos mecánicos: 1,80 € por viaje y 6,00 € el abono de 4 viajes. Día de Precios populares: 1,20 € por viaje y 3,00 € el abono de 4 viajes.

Pista de auto-choques y atracciones infantiles: 1,50 € por viaje y 5,00 € el abono 4 viajes. Día de precios populares, 1,20 € por viaje y 3,00 € el abono de 4 viajes.



Aparatu BERRIAK: 2,50 €/bidaia. Herri eguneko prezioak: 1,80 €/bidaia.

* **Bidaia bakoitzaren gutxieneko iraupena bi minutukoa izango da.**

5.- KONTZESIOAREN IRAUPENA, PROPOSAMENAK ETA AGIRIAK.

Legazpiko udalak onartuko dituen arauen arabera, baimena emateak feria-lekua egongo dena arte iraungo du.

Lehiaketan parte hartzeko proposamenak udaletxeko Erregistro Nagusian aurkeztuko dira itxitako 2 kartazaleetan eta horietan, aurrealdean, ondorengo idatziko da: "**JAI NAGUSIETAN FERIAKO ETXOLAK ETA BARRAKAK JARTZEKO UDAL-JABEGO PUBLIKOKO LUR-ZATIEN ERABILERA PRIBATIBOA EMATEKO LEHIAKETAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA**".

Gutun-azal bakoitzean enpresaren izena eta proposamen-izenpetzailearen izen-deiturak jarriko dira, noren izenean izenpetzen duen zehaztuz. Bi gutun-azalak ere izenpetuta aurkeztuko dira.

"A" gutun-azalaren azpititulua hau izango da: "KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA". Hona hemen "A" gutun-azalean aurkeztu beharreko agiriak:

a) Parte hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia. Horrezaz gain, beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea.

b) Lehiatzailea pertsona juridikoa denean, eratzeko edo aldaketa-eskritura aurkeztuko du, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan eta identifikazio fiskaleko

Aparatos NOVEDADES: 2,50 € por viaje. Día de precios populares 1,80 € por viaje.

* **La duración mínima de cada viaje será de dos minutos.**

5.- DURACION DE LA CONCESION PROPOSICIONES Y DOCUMENTACION.

La concesión durará el tiempo que el recinto ferial pueda estar instalado conforme a las normas que el Ayuntamiento de Legazpi aprobará.

Las proposiciones para tomar parte en el concurso se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, en 2 sobres cerrados, en cuyo anverso deberá figurar la correspondiente inscripción: "**PROPOSICION PARA TOMAR PARTE EN EL CONCURSO PARA LA CONCESION DEL USO PRIVATIVO DE UNAS PORCIONES DEL DOMINIO PUBLICO MUNICIPAL PARA LA INSTALACION DE CASSETAS y BARRACAS DE FERIA DURANTE LAS FIESTAS PATRONALES**".

En cada sobre se indicará la denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, debiendo estar ambos sobres también firmados.

El sobre "A" se titulará "CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR" y contendrá los siguientes documentos:

a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial.

b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su

zenbakian, inskripzioa derrigorrezkoa baldin badu, aplikatu behar zaion merkataritzako legeriaren arabera. Hala ez bada, eraketaren, estatutuen edo fundazio-egintzaren eskritura edo agiria aurkeztuko du jarduteko gaitasuna duela frogatzeko. Agiri hori erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo da, hala behar denean, eta bertan agertuko dira lehiatzailearen jarduera zuzentzen duten arauak. Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europako Erkidegoko kideak, ezarrita dauden Estatutuaren legeriarekin bat etorritik dagokion erregistroan inskribatuta daudela egiaztatuko da; edo aplikagarriak diren komunitateko xedapenen arabera egindako zinpeko aitortpena edo egiaztatzea aurkeztuko da.

c) Lehiatzaileak erantzukizunpeko berariazko aitortpena aurkeztu behar du, 3/2011 Legegintzako Errege-dekretuaren 60. artikuluan kontratatzeko ezarritako debekuetatik bat bera ere ez duela agertzeko. Aitortpen horretan berariaz adieraziko du kitaturik dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak; ez da horrela egiaztatu beharko betebeharrak bi horiek dagozkien ziurtagiriekin frogatzen bada. (I. Eranskina)

d) Jarduera ekonomikoen gaineko zergan, kontratuaren gaiari dagokion epigrafean hain zuzen ere, alta eman diotela frogatzeko, lehiatzaileak alta-agiria aurkeztuko du, uneko ekitaldian bertan hartua badu, edo EJZren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Beti ere, zerga horren matrikulan bajarik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

e) Hainbat enpresek lehiaketara aldi baterako enpresa-batasuna eratuta jotzen badute, taldekide bakoitzak bere gaitasuna eta

caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

c) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 60 del Real Decreto Legislativo 3/2011, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, salvo que se aporten certificaciones acreditativas de estas dos últimas circunstancias. **(anexo I)**

d) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E, en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

e) En el caso de que varios empresarios acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su

kaudimena frogatu beharko ditu aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera. Esleipena lortuz gero, AEB formala eratzeko konpromisoa agertu beharko dute enpresa guztiek. Halaber, aldi baterako enpresa-elkarteko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen adierazi beharko dute proposamenean, kide bakoitzaren kaudimen-baldintzak zehaztu eta egiaztatu ahal izateko.

f) Atzerriko enpresak badira, Espainiako epaitegi edo auzitegien menpe jarriko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zuzenean edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokitzuz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela azalduko dute.

g) Instalazioaren edo atrakzioaren erantzukizun zibileko polizaren kopia.

h) Atrakzioen kasuan, industriako ikuskapenaren kopia.

i) Atrakzioen edo etxolen aseguru-polizaren kopia.

a) eta b) hizkietan eskatutako baldintzak modu desberdinetan egiaztatu ahal izango dira. Hona hemen aukerak: Euskal Autonomia Erkidegoko Lehiatzaileen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ofizialeko egiaztagiriaren bidez, Estatuko Lehiatzaileen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ofizialeko egiaztagiriaren bidez edo 3/2011 Legegintzako Errege-dekretuaren 84. artikulua arabera luzatutako egiaztagiriaren bidez. Kasu honetan, aipatu egiaztagiriarekin batera lehiatzailearen aitortpen arduratsua aurkeztuko da eta, bertan, aurkeztu den egiaztagirian azaldutako inguruabarrak aldaketarik izan ez dituztela adieraziko da.

solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.

f) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

g) Copia de la póliza de responsabilidad civil de la instalación o atracción.

h) En el caso de las atracciones, copia de la inspección de Industria.

i) Copia de la Póliza de Seguro de las Atracciones o casetas.

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a) y b) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el art. 84 del Real Decreto Legislativo 3/2011. En este caso, deberá acompañarse a la referida certificación una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.



“B” gutun-azalaren azpi-tutulua hauxe izango da: “ESLEIPENERAKO IRIZPIDEAK” 3. atalean aurreikusitako esleipen-irizpideak betetzen direla egiaztatuko duten agiriak jasoko ditu.

Dagokion dokumentazioarekin batera, gutun-azal honetan **II. Eranskinean** ageri den inprimaki-eredua sartuko da behar bezala beteta.

6.- KONTRATAZIO-MAHAIA.

Ondoko hauek osatuko dute kontratazio-mahaia:

Lehendakaria: Rakel Puente.
Idazkaria, Ainhoa Urruela Bordegarai, AOT.
Mahaikideak:
Amaia Solanas, Bildu.
Javier Iraeta, EAJ.
Oscar Valbuena, PSE-EE.
Arantza Arizmendi, Hamaikabat
Fernando Arakama, korporazioko kontu-hartzailea.
Fernando Agirre, udaltzainburua.
Iñaki Gastañares, udal idazkaria.

7.- ESKAINTZAK AURKEZTEA. AGIRIAK IREKITZEA ETA ESLEIPENA.

Lehiakideek iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko den biharamunetik hasita 20 laneguneko epea izango dute eskaintzak Legazpiko udaletxeko Erregistro Nagusian aurkezteko.

Jasotako dokumentuak baloratzen hasi aurretik, kontu-hartzaileak egindako txostena aztertuko da. Txosten horretan kontu-hartzaileak eskaintzak aurkeztu dituzten guztiak arakatu eta aurreko ekitaldietan zorrak dituzten edo ez egiaztatuko du. Ez dira aurreko urteetako zorrak dituztenek aurkeztutako eskariak onartuko.

El sobre “B” se subtitulará “CRITERIOS DE ADJUDICACION” y contendrá los documentos que justifiquen el cumplimiento de los criterios de adjudicación previstos en el apartado 3.

Junto con la documentación correspondiente, se introducirá en este sobre el modelo recogido en el **anexo II** debidamente cumplimentado.

6.- MESA DE CONTRATACION.

La mesa de contratación tendrá la siguiente composición:

Presidente: Rakel Puente.
Secretaria, Ainhoa Urruela Bordegarai, TAG.
Vocales:
Amaia Solanas, Bildu.
Javier Iraeta, PNV.
Oscar Valbuena, PSE-EE.
Arantza Arizmendi, Hamaikabat.
Fernando Arakama, Interventor de la Corporación.
Fernando Agirre, Jefe de la Policía Municipal.
Iñaki Gastañares, Secretario Municipal.

7- PRESENTACIÓN DE OFERTAS. APERTURA DE PLICAS Y ADJUDICACION.

Los licitadores deberán entregar las ofertas en el Registro General del Ayuntamiento de Legazpi dentro del plazo de 20 días naturales a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Con anterioridad a la calificación de los documentos, se examinará el informe elaborado por el Servicio de Intervención, en relación a morosos existentes de ejercicios anteriores y que hayan presentado instancia. No se admitirá peticiones que tengan pendiente pagos de años anteriores.



Kontratazio-mahaiak, aldez aurretik, A gutun-azalean aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu eta akats material edo formalen bat ikusi eta egoki iritziz gero, lehiakideei 3 eguneko gehienezko epea emango die akats horiek zuzendu ditzaten.

Kontratazio-mahaiak bere proposamena egin aurretik, kontratuaren objektuarekin zerikusia duten nahi beste txosten tekniko osagarri eska ditzake.

Kontratazio-mahaiak jendaurreko ekitaldian irekiko eta baloratuko du B gutun-azala.

Ondoren, Mahaiak esleipen-proposamena egingo du eta, egindako txostenekin batera, Udalaren organo eskudunari (Alkatea) emango dio esleipena erabaki dezan.

Segidan, esleipendunari 10 laneguneko epea emango zaio ondorengo agiriak aurkez ditzan:

- Administrazioarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-obligazio guztiak beteta dituela egiaztatuko duen agiria.
- Behin betiko bermea jarri duela egiaztatuko duen agiria.
- Esleitu zaion lur-zatirako proposatu duen zenbatekoa ordaindu duela egiaztatuko duen agiria.

Eskatutakoa ezarritako epean betetzen ez bada, lizitatuak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da eta, beraz, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordena jarraituz, hurrengo lehiatzaileari eskatuko zaio agiri horiek aurkeztea.

La Mesa de Contratación, calificará previamente los documentos presentados en el Sobre A y si observare defectos materiales o de forma, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a tres días para que el licitador subsane el error.

La Mesa podrá solicitar, antes de formular su propuesta, cuantos informes técnicos complementarios considere precisos y se relacionen con el objeto del contrato.

La Mesa procederá en acto público a la apertura y valoración del Sobre B.

Posteriormente la Mesa efectuará la propuesta de adjudicación que se elevará junto con los informes evacuados al órgano competente del Ayuntamiento (Alcalde) para su adjudicación.

Posteriormente, se requerirá al adjudicatario para que en el plazo de 10 días hábiles, presente:

- la documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
- la documentación justificativa de haber constituido la garantía definitiva.
- la documentación justificativa de haber abonado el importe que propuso como precio del lote que se le haya adjudicado.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.



Esleipena arrazoitua izango da, hautagaiei edo lizitatzaillei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profila argitaratuko da. (www.legazpiko-udala.info)

Jakinarazpena hartu behar duenak jaso duela egiaztatzea ahalbidetuko duen edozein bide erabiliz egingo da. Bereziki, posta elektronikoen bidez egin ahal izango da, lehiatzaileek edo hautagaiek aurkeztu dituzten proposamenetan eskaintako helbideetara.

Eskaintzen izaera neurrigabea edo ezohikoa aldarrikatzeko, aurrez eskaintza hori aurkeztu duen lehiatzaileari edo, hala balegokio, eskaintza horiek aurkeztu dituzten lehiatzaileei entzungo zaie eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa jasoko da.

Kontratua sinatzeari uko egitea edo prozedura aintzat ez hartzea esleipena egin aurretik erabaki dezake bakarrik kontratatzeko organoak. Kasu bietan, hautagaiek edo lehiatzaileek dagoeneko egin dituzten gastuak konpentsatu egingo dira, iragarkian edo baldintza-agirian aurreikusitako eran, edo Administrazioaren erantzukizuna arautzen duten printzipio orokorren arabera.

Kontratua administrazio-agirian jasoko da eta lehiaketaren baldintzetara egokituko da zehatz-mehatz. Agiri hori titulu nahikoa izango da edozein erregistro publikora jotzeko. Dena den, kontratistak kontratua eskritura publikoan jasotzea eska dezake; kasu horretan, bere kontura joango dira sortuko diren gastuak. Formalizatuko den kontratuan ezingo dira, inola ere ez, esleipenaren baldintzak aldatzea ekarriko duten klausulak sartu.

151. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, lizitatzaillei eta hautagaiei esleipenaren jakinarazpena bidali eta hurrengo hamabost

La adjudicación deberá ser motivada, se notificará a los candidatos o licitadores y, simultáneamente, se publicará en el perfil de contratante. (www.legazpiko-udala.info)

La notificación se hará por cualquiera de los medios que permiten dejar constancia de su recepción por el destinatario. En particular, podrá efectuarse por correo electrónico a la dirección que los licitadores o candidatos hubiesen designado al presentar sus proposiciones.

La declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

La renuncia a la celebración del contrato o el desistimiento del procedimiento sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la adjudicación. En ambos casos se compensará a los candidatos o licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido, en la forma prevista en el anuncio o en el pliego, o de acuerdo con los principios generales que rigen la responsabilidad de la Administración.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En ningún caso se podrán incluir en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

La formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días



laneguneko epearen barruan formalizatuko da kontratua. 151.4.

Esleipendunaren erruagatik ezarritako epearen barruan kontratua formalizatu gabe geratzen bada, Administrazioak behin betiko bermea bahitzea erabaki dezake.

Aldiz, kontratua Administrazioaren erruagatik formalizatu gabe geratzen denean, esleipendunari atzerapenen ondorioz sor dakizkiokeen kalteak ordainduko zaizkio.

Kontratua ezingo da burutzen hasi aurretik formalizatu ez bada, Lege honen 113. Artikuluan aurreikusitako kasuetan izan ezik.

8.- BERMEA.

Bermearen zenbatekoa: 300,00 € atrakzio mekanikoen kasuan eta lehiakidearen etxola bakoitzeko lizitazio-prezioari dagokion zenbatekoaren %10.

Behin zehapen espedienterik ez dagoela, Udal Ondarean inolako kalterik ez dela egin eta argindarra eta urari dagozkion kontsumo eta alta gastu guztiak ordaindu direla ziurtatu eta gero, bermea bueltatu egingo da.

9.- KONTZESIODUNAREN ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK.

A) Atrakzioetako eta etxoletako **kartel iragarleak, abisuak,....** euskaraz idatziko dira edo, gutxienez, elebitan. Elebitan idatziko diren testuetan bereziki nabarmendu beharko da euskaraz idatzitakoa.

hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos en la forma prevista en el art. 151.4.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, la Administración podrá acordar la incautación sobre la garantía definitiva.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará al contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización, excepto en los casos previstos en el art. 113 de esta Ley.

8.- FIANZA.

La cuantía será, 300,00 € en el caso de las Atracciones mecánicas y el 10 % del importe que corresponde al precio de Licitación de cada caseta del concursante.

Constatada la inexistencia de expediente sancionador y de denuncia por posibles daños al Patrimonio Municipal, y una vez confirmado que se hayan abonado todas las cantidades relacionadas con el alta y los consumos de agua y luz, se procederá a la devolución de dicho importe.

9.- DERECHOS Y DEBERES DEL CONCESIONARIO.

A) Los **carteles anunciadores, avisos, etc que se utilicen** deberán redactarse en euskera o, al menos en bilingüe. En los textos redactados en bilingüe deberá destacarse especialmente la parte redactada en euskera.



Aipatu iragarkietan eta komunikazioetan, ez da hizkuntza edo irudi sexistarik erabiliko.

B) Atrakzio desberdinetan entzungo den musikaren erdia gutxienez euskaraz izango da.

Udaltzaingoa izango da feriariek ezarritako betebeharra betetzen duten ala ez edo euskal musika bakarrik jartzen duten egunero eta ordu desberdinetan kontrola eramango duena.

Jaiak bukatu ondoren, udaltzaingok aurreko lerraldietan zehaztutakoa jasoko duen txostena osatuko du eta hori ikusirik, Alkatelehendakariaren Ebazpenez eta dagokionean, gauzatu egingo da ezarritako bermea.

C) Feria-lekuaren ondoan jarrita egongo diren oholtzetan ekintzaren bat ospatuko diren egunetan eta orduetan kendu egin beharko da atrakzioetako musika.

Dena den, gauerdiko 00:00etatik aurrera musikaren bolumena jaitsi egingo da, inguruko bizilagunei ahal den kalte gutxien sortzeko.

D) Instalazio denek egoera onean eta itxura eta antolakuntza egokia izango dute.

E) Modulu edo karabana eta atoiak, udaletxeak horietarako ezarriko duen lekuan kokatuko dira. Horiek denak apirilaren 17tik aurrera jarri ahal izango dira eta, modu berean, horiek ere itxura egokia izan beharko dute. Maiatzaren 13rako kendu egin beharko dira karabana eta atoi denak.

F) Ustiapen kanona: Esleipendunak, Udalariraren gastuak- kontsumoa eta alta ematea- ordaindu beharko dizkio, kanon gisa. Esleipendunak gastu horiek ordaindu dituela ziurtatuko ez den bitartean, ez da bermea bueltatuko.

En los reseñados anuncios y comunicaciones, no se utilizará ni lenguaje ni imágenes sexistas.

B) La música que suene en las distintas atracciones deberá ser como mínimo al 50% en Euskera.

Los Servicios de la Policía Municipal serán los encargados de controlar y regular periódicamente si los feriantes cumplen con la obligación establecida o si, además, emiten las emisiones musicales sólo en Euskera.

Finalizadas las fiestas, la Policía Municipal elaborará un informe detallado de lo dispuesto en los párrafos anteriores, a la vista del cual, y por Resolución de la Alcaldía-Presidencia, se procederá, en su caso, a hacer efectiva la Fianza.

C) Los días y a las horas, en los cuales coincida la **celebración de algún acto festivo** en los **tablados** instalados junto al recinto ferial **se prescindirá de la música** en las atracciones.

En todo caso, **a partir de las 24 horas** se reducirán los decibelios de la música con el fin de perjudicar lo mínimo posible al vecindario.

D) Todas las instalaciones deberán presentar un estado o aspecto decoroso y organizado.

E) Los módulos o caravanas y remolques serán ubicados en el espacio que les será asignado para ello por el Ayuntamiento, **a partir del día 17 de abril**, debiendo, asimismo, ofrecer un aspecto decoroso a lo largo del desarrollo del ferial. Para el **día 13 mayo deberán retirar las caravanas y remolques**.

F) Canon de explotación: El adjudicatario deberá satisfacer al Ayuntamiento, en concepto de canon, los gastos relacionados con el alta y los consumos de agua. Hasta que no se tenga constancia del abono de estas cantidades por parte del adjudicatario, no se procederá a la devolución de la fianza.



Udalak karabanetan eta atoietan ura hartzeko horniduran alta emateko eskari bakarra kudeatuko du. Zerbitzu hori jartzeko kostua eta kontsumo-kostua erabiltzaileen kontura joango da, zati berdinetan.

Korrante elektrikoari dagokionez, ferialari bakoitzak kudeatuko du zerbitzu horretan alta ematea, bai feria-lekuan eta bai karabana jarriko den lekuan.

G) Aurreko urteetako ohiturari jarraituz, ferialari esleipendunek **maiatzaren 4an**, euren atrakzioak erdi prezioan eskaintzeko konpromisoa hartuko dute. Horrela, erdi prezioan izango dira etxoletan eskainiko diren zozketak, txartelak, tiraldiak eta salmentak. Atrakzioen kasuan, 4. puntuari ezarri dena bete beharko da.

Udaltzainak izango dira betebeharrak hori betetzen den ala ez egiaztatuko dutenak, arau hori hausten duenari betetzera behartuko dutelarik.

H) Bakoitzaren jarduerari ekin ahal izateko ferialari guztiek eskatutako baldintzak -diru eta lan-baldintzak- bete beharko dituzte. Udal-zerbitzuek aipatu baldintzak betetzen diren ala ez ikuskatuko dute, betetzen ez dituen ferialariari adjudikazioa bertan behera utziko zaiolarik.

Modu berean, estaldura nahikoa izango duen erantzukizun zibileko aseguruari dagokion prima indarrean izan beharko dute eta ordainduta gainera.

I) Etxolak eta atrakzioak apirilaren 24ko arratsaldeko 15:00etatik aurrera has daiteke jartzen eta, jaiak igaro ondoren, maiatzaren 7ko arratsaldeko 18:00etarako kenduta egongo dira.

El Ayuntamiento, únicamente gestionará un único alta de suministro de agua para el servicio de las caravanas y remolques. Los costes de instalación y consumo corren a cuenta de los usuarios -a partes iguales-.

En cuanto a la toma de corriente eléctrica, cada feriante tanto en el recinto ferial como en la zona de caravanas, gestionará el alta del servicio.

G) Siguiendo con la tradición de años anteriores, los feriantes adjudicatarios se comprometerán a que, el **día 4 de Mayo sea considerada de precios populares**, por lo que deberán reducir en un 50% el precio de las rifas, boletos, tiradas y ventas a ofertar en las casetas. En el caso de las atracciones se estará a lo dispuesto en el apartado nº.-4.

Los Agentes Municipales inspeccionarán que dicha obligación es cumplida, obligando al infractor a su realización.

H) Todos los feriantes deberán cumplir con los requisitos exigidos para el ejercicio de su actividad, tanto de orden fiscal como laboral. Los servicios municipales inspeccionarán el cumplimiento de tales requisitos pudiendo revocar la adjudicación a aquel de los feriantes que no los acredite.

Asimismo, deberán tener en vigor y abonada la prima correspondiente, un seguro de responsabilidad civil, con una cobertura suficiente.

I) Las casetas y atracciones podrán comenzar a instalarse desde las 15:00 horas del día 24 de abril, debiendo desalojar para las 18:00 horas del día 7 de mayo.



Salbuespen gisa, elizaren atzealdean jarriko diren atrakzioak apirilaren 20tik aurrera jarri ahal izango dira.

J) Zernahitarako, ferrialariak Legazpin dauden bitartean, Legazpiko udaletxeak onartuta duen edo onar dezakeen araudi orokorra eta berariazkoaren menpe egongo dira- bereziki zabor bilketari dagokiona..

K) Erabat debekatuta dago petardoak, suziriak, lehergailutxoak edo antzekoak saltzea, oparitzea edo sari gisa ematea. Modu berean, ezingo dira inondik inora, lesioak sor ditzaketen pistolak, eskopetak edo antzeko jaurtigailuak eskaini.

10.- ERRESKATEA.

Herri-interesek justifikatuko balute, emakidaren mugaeguna iritsi baino lehen udaletxeak emakida bertan behera uzteko eskubidea gordeko du; hori horrela gertatuz gero, emakidadunari suertatuko zaizkion kalteak ordainduko zaizkio edo ez zaio ezer ordainduko ez dagokionean. Kontzesioa ezeztatzeak alde biko espedientea eskatuko du interesatuari entzuteko aukerarekin.

11.- ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK.

Zehapen eta hausteei dagokienez, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 Legearen 127. eta ondorengo artikulua hartuko dira kontutan.

12.- KONTZESIOA IRAUNGITZEA.

Kontzesioa honako arrazoi hauengatik iraungiko da:

Excepcionalmente, se podrán instalar desde el día 20 de abril, las atracciones que van detrás de la Iglesia.

J) A todos los efectos, durante su estancia en Legazpi, los feriantes quedarán sometidos a la normativa general y específica que el Ayuntamiento tenga aprobada, en particular en materia de recogida de residuos.

K) Queda prohibida la venta, obsequio o premio de petardos, cohetes, bombetas o similares. De igual manera pistolas, escopetas o similares lanza proyectiles que puedan ocasionar lesiones.

10.- RESCATE.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de dejar sin efecto la concesión antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público, mediante indemnización al concesionario de los daños que se le causasen, o sin ella cuando no procediese. La revocación de la concesión requerirá de expediente contradictorio con audiencia del interesado.

11.- INFRACCIONES Y SANCIONES.

En relación a las sanciones e infracciones, se estará a lo establecido en el artículo 127 y siguientes de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, sobre Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

12.- EXTINCION DE LA CONCESION.

La concesión se extinguirá por:



- Kontzesiodunaren heriotza edo ezintasuna epe barruan gertatuz gero.
- Kontzesiodunaren heriotza edo kontzesioari uko egitea.
- Ondasuna kendu egin delako.
- Kontzesioa balio gabe utzi delako.
- Epaileak horrela erabaki delako.

13.- ZUZENBIDE ORDEZTAILEA.

Baldintza Agiri honetan aurreikusi ez den guztian, Toki-erregimenaren Legean, Ondasunen Araudietan, azaroaren 3ko Toki-korporazioen Ondareari buruzko 33/2003 Legean, 3/2011 Legegintzako Errege-dekretuan eta gai horren inguruan indarrean dauden bestelako erabakietan ezarritakora egongo da.

- Por muerte o incapacidad sobrevenida el transcurso del plazo.
- Por fallecimiento o renuncia del concesionario.
- Por desafectación del bien.
- Por revocación de la concesión.
- Por resolución judicial.

13.- DERECHO SUPLETORIO.

En lo no previsto en este Pliego de Condiciones, se estará a lo dispuesto en la Ley de Régimen Local, Reglamentos de Bienes, Servicios, Ley 33/2003 de 3 de noviembre del Patrimonio de las Administraciones Públicas, el Real Decreto Legislativo 3/2011 y demás disposiciones vigentes en la materia.

FERIAKO ATRAKZIOAK / BARRAKAK // ATRACCIONES DE FERIAS/BARRACAS

LUR-ZATIEN ETA TASEN ZERRENDA – 2015.URTEA // RELACION DE LOTES Y TASAS AÑO 2015

ERREMOLKEAK ETA ETXOLAK / REMOLQUES Y CASETAS

Lur-zatien zk. Nº de lote	Jarduera Actividad	Metro linealak Metros lineales	2015.urtea Año 2015
1. Lur-zatia / Lote nº.-1	Txurro-denda/ Churrería	6 x 3 m.	480€
1. Lur-zatia / Lote nº.-2	Tonbola	14 x 4 m.	1120€
1. Lur-zatia / Lote nº.-3	Erremolkea / Remolque	8 x 3,5 m.	720€
2. Lur-zatiak/ Lotes nº.-4 y nº.-5	Erremolkea / Remolque	8 x 3 m.	640€
3. Lur-zatiak/ Lotes nº.-6,nº.-7 y nº.-8	Etxola / Caseta	6 x 3 m.	480€

HAURRENTZAKO ATRAKZIOAK / ATRACCIONES INFANTILES

Lur-zatia Lote	Azalera Superficie	2015. urtea Año 2015
A Lur-zatia / Lote A	49 m ²	0 €
B Lur-Zatia / Lote B	75 m ²	0 €
C Lur-zatia / Lote C	48 m ² (8 x 6 m)	0 €

HELDUENTZAKO ATRAKZIOAK / ATRACCIONES ADULTOS

Lur-zatia Lote	Azalera Superficie	2015. urtea Año 2015
D Lur-zatia / Lote D	180 m ²	0 €
E Lur-zatia / Lote E	420 m ²	0 €
F Lur-zatia / Lote F	77 m ² (11 x7 m)	0 €



ANEXO I

Nik,jaunak/andreak, zenbakidun Nortasun Agiria dudanak, 3/2011 Legegintzako Errege-dekretuaren 60. artikuluan kontratatzeko ezarritako debekuetatik bat bere ere ez dudala aitortzen dut. Modu berean, indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak kitaturik ditudala adierazten dut.

Yo....., con D.N.I.....declaro no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar enumeradas en el artículo 60 del Real Decreto Legislativo 3/2011, así como, hallarme al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.



ANEXO II

ATRAKZIO ESKAERA PETICION ATRACCION

Izen-abizenak/Nombre y apellidos: _____

1.- Atrakzio mota/ Tipo de atracción:

Umeenak / Infantiles

A lotea/ lote A (7,5 mt x 7,5 mt)

B lotea/ lote B (7,5 mt x 10 mt)

C Lotea/ lote C (8 mt x 6 mt)

Helduenak / Adultos

D lotea / lote D (180 m/2)

E lotea / lote E (420 m/2)

F lotea / lote F (77 m/2)

Eskaera bakoitzak lote bat aukeratu dezake, X batekin aukeratu

Cada petición opta a un único lote, marca con una X

2.- Antzintasuna/Antigüedad:

(Ziurtagiria gehitu/adjuntar certificado)

3.- Berria da / Es novedad:

(Argazkiak aurkeztu/presentar fotos)

Bai/Ez



KASETA ESKAERA
PETICION KASETA

Izen-abizenak/Nombre y apellidos: _____

1.- Kaseta mota/ Tipo de Caseta:

Lote Bereziak/Lotes Especificos

- | | |
|---|--------------------------|
| Zka.1 lotea/ lote N ^o .-1 TXURRERIA (6 mt x 3 mt) | <input type="checkbox"/> |
| Zka. 2 lotea/ lote N ^o .- 2 TONBOLA (14 mt x 4 mt) | <input type="checkbox"/> |
| Zka. 3 Lotea/ lote N ^o .-3 KASETA-ERREMOLKEA (8 mt x 3,5 mt) | <input type="checkbox"/> |

Lote arruntak/Lotes normales

- | | |
|--|--------------------------|
| Zka. 4 lotea / lote N ^o .-4 (8 mt x 3 mt) | <input type="checkbox"/> |
| Zka. 5 lotea / lote N ^o .-5 (8 mt x 3 mt) | <input type="checkbox"/> |
| Zka. 6 lotea / lote N ^o .-6 (6 mt x 3 mt) | <input type="checkbox"/> |
| Zka. 7 lotea / lote N ^o .-7 (6 mt x 3 mt) | <input type="checkbox"/> |
| Zka. 8 lotea / lote N ^o .-8 (6 mt x 3 mt) | <input type="checkbox"/> |

Eskaera bakoitzak lote bat aukeratu dezake, X batekin aukeratu

Cada petición opta a un único lote, marca con una X

2.- Antzintasuna/Antigüedad:

(Ziurtagiria gehitu/adjuntar certificado)

3.- Berria da / Es novedad:

(Argazkiak aurkeztu/presentar fotos)

Bai/Ez